



إستيراد خيول - دائم أو مؤقت
Import of Horses (Permanent or Temporary)

1- Shipper Details: (to whom the invoice will be sent)		1- تفاصيل المالك / العميل : (الذي ستُرسل إليه الفاتورة)
Name and Address		إسم وعنوان المرسل إليه في الإمارات
Address		العنوان
Telephone no.		هاتف الاتصال
Fax		الفاكس

Import Status		2- المصدر وطريقة الاستيراد	
The country and state from which the horses are proposed to be imported from		البلد والولاية اللتين يقترح أن يتم استيراد الخيول منها	
Countries where the listed horses have been resident for the Last six months		البلدان التي كانت الخيول المدرجة في الكشف مقيمة فيها في الأشهر الستة المنصرمة	
Import Method		طريقة الاستيراد	
1. Permanent: The equine(s) will be released from the quarantine after the isolation period (minimum 10 days)		1. دائم: ستم الافراج عن بالخيول من الحجر بعد فترة ستة أشهر من العزل كحد أدنى	
2. Temporary (less than 30 days) Note that the equine(s) will be kept in the quarantine/isolation until re-exported		2. مؤقت (أقل من 30 يوماً): يجب الملاحظة انه سيتم الاحتفاظ بالخيول في الحجر حتى إعادة تصديرها	
Reason for Temp Import (Race, Competition, Show or Medical Treatment)		سبب الاستيراد (المباراة، العرض أو العلاج)	
What is the likely date of re-export?		ما هو التاريخ المحتمل لإعادة التصدير	
3. Transportation: Proposed Date of Importation: Full Route by Road and / or by Air: (include All Transit Routes)		3. النقل: التاريخ المقترح للإستيراد التوجيهي (يشمل كافة الدول التي تهبط فيها الطائرة / تعبرها العربية)	
وقت الوصول (محلي) Time of Arrival (local)	رقم الرحلة Flight Number	مطار الوصول Air port of Arrival	الشحن الجوي (تفاصيل الرحلة) Air Shipment (Trip Details)

Air transportation: Should be as per IATA standards and equines should be accompanied by a professional groom

نقل جوي: يجب مراعاة معايير IATA كما يجب ان يصاحب الخيول سائس خيل ماهر

وقت الوصول (توقيت محلي) Time of arrival (local)	رقم لوحة المركبة Vehicle Plate No.	نقطة الدخول Point of entry/ Border	النقل عن طرق البر By road

Page Number	رقم الصفحة	Issue Number	رقم الإصدار	Code	رمز النموذج
1		1		D1-1-AAA-02-Q	



Road Transportation: The horsebox should be designed in a way that the equines will be facing forward or backward and there should be enough space for a person in the horsebox to check and feed the horses when required.

During the period from 1st May – 1st November equines should be transported in an air-conditioned box.

The equines should not leave the country of origin before the import permit is issued and they should only transit through the countries agreed by the Ministry.

The quarantine will be allocated based on the details provided in this application. Any delays may lead us to re-schedule your arrival time according to quarantine availability. Delays may result in retesting / re-vaccination based on the import requirements

النقل عن طريق البر: يجب أن يكون صندوق الفرس مصمماً بحيث تكون الخيول متوجهة من الأمام والخلف كما يتعين وجود مساحة كافية للشخص المتواجد في الصندوق لإجراء الفحص وإطعام الخيول عند اللزوم.

يجب أن يتم خلال الفترة من الأول من شهر مايو إلى الأول من شهر نوفمبر استيراد الخيول في صناديق مكيفة الهواء.

هام: يجب عدم مغادرة الخيول لبلد المنشأ قبل إصدار إذن الاستيراد بينما يتعين نقلها بالعبور خلال الدول التي توافق عليها الوزارة.

سيتم حجز مكان في الحجر وفقاً للتفاصيل التي تقدمها أنت لهذا القسم، وأن أي تغيير في موعد الوصول قد يقودنا إلى إعادة جدولة موعد وصولك وفقاً للشاغل في الحجر وقد يكلفك ذلك إعادة الاختبار أو إعادة تحصين الخيول.

4. Place of destination: the destination buildings in the United Arab Emirates (after the compulsory isolation that takes place after import)	4. مكان الوجهة: أبنية الوجهة في الإمارات العربية المتحدة (بعد العزل الإلزامي الذي يتم عقب الاستيراد)
---	---

Signature of applicant	توقيع مقدم الطلب
Applicant Name	اطبع الاسم
Date	التاريخ

Written confirmation to be submitted from Supervising Vet accepting the horses

يجب تعبئة وتوقيع هذا الجزء من قبل طبيب المحجر البيطري

5. Isolation after import	5. العزل بعد الاستيراد
التوقيع Signature	المحجر Quarantine
الطبيب البيطري المشرف Supervising Veterinarian	

Names and type of horses		أسماء وأوصاف الخيول						
لقاح الإنفلونزا المنشط Active Influenza vaccine	لقاح الإنفلونزا (أولى)* Influenza Vaccine (First)*	الجنس Sex	اللون Color	العمر Age	السلالة Breed	رقم الشريحة التعريفية Identification Chip Number	اسم الحصان Name of Horse	الرقم Number
	الجرعة الثانية Second Dose							

*لقاح انفلونزا الخيول

3. (x) أدخل تواريخ الجرعة الأولى والثانية للتحصين الأولي ضد انفلونزا الخيول، ولأغراض الاستيراد، يؤخذ بالاعتبار تنفيذ برنامج أولي للتحصين مكونا من جرعتين على الأقل من نفس اللقاح الذي أعطي بفارق 21 – 42 يوماً. ويؤخذ بالاعتبار أيضاً إعطاء الجرعات على فترات زمنية خارج هذه الحدود إذا تبين أنها أعطيت فقط وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة للطعم.

Page Number	رقم الصفحة	Issue Number	رقم الإصدار	Code	رمز النموذج
1		1		D1-1-AAA-02-Q	